



海南出版社

《百部文学名著导读丛书》

《江格尔》导读

王恒 编著

海南出版社出版

(琼)新登字 038 号

——江格尔 王恒 编著

责任编辑：钟立

责任校对：王一尘 刘飞 周晋文 徐丹

装帧设计：祁小静 封面设计：余小波

海南出版社出版发行

河北省廊坊市文化印刷厂

开本 787 × 1092 毫米 1/32 印张 400 字数 80 千

2002 年 11 月第一版 2002 年 11 月第一次印刷

印数：1-5000 册

ISBN 7-5011-2456-6

全套定价：890.00 元

目录

故事梗概[1]

史诗的产生、流传和搜集、整理、翻译[38]

思想和艺术特色[44]

精彩片断[73]

故事梗概

序诗

在那古老的黄金世纪,在那广袤无垠的宝木巴圣地上诞生了
一个非同寻常的孩子。他是塔海兆拉可汗的后裔,唐苏克·宝木巴
可汗的孙儿,乌琼·阿拉达尔可汗的独子。在他两岁时,他的国土
遭到了敌人的袭击,国破家亡,他从此沦落为苍茫草原上的一个孤
儿,受尽人间痛苦,饱尝世间艰辛。然而就是这样一个孤儿,从三
岁起,便能单枪匹马勇斗群魔,刚七岁,就已登上了宝木巴地方主
人的宝座,一跃成为统治宝木巴的圣主。他,就是闻名遐迩的英雄
——江格尔。

江格尔的英名传遍四方,威震天下,他慧眼招募的人马英勇无
比,追随圣主南征北战,立下赫赫战功。英雄的业绩,光照人间,勇
士的美名,遐迩传诵。为了显示圣主至高无上的显赫地位,江格尔
身边的六千余名勇士和宝木巴周围的四十二位可汗选定了良辰吉
日,率领无数能工巧匠为圣主建造一座雄伟庄严、富丽堂皇的黄金
宫殿。不日,十层高的宫殿便光华四射地矗立在绿色的草原上了,
万有的主宰者圣主江格尔坐在四十四条腿的宝座上,如同这金碧

辉煌的宫殿一样灿烂夺目。他的身旁倚坐着美艳绝伦的阿盖夫人，那是圣主风华正茂时从遥远的东南方聘娶而来的，她是可汗之女，永远像十六岁少女般青春靓丽。江格尔的勇士们个个骁勇异常，右手头名勇士阿拉谭策吉眼明心亮，任何疑难事件，他都能迅速无误地勘破、裁断。江格尔的左手头名勇士、雄狮洪古尔淳厚朴实，他是江格尔的手足，宝木巴的擎天柱，千百万勇士的光辉榜样。此外，江格尔手下还有膂力惊人、武艺超群的巨人顾哲根·库恩伯，人中鹰隼、铁臂力士萨布尔等一大批英雄豪杰。

无畏的勇士们团团围坐了七圈，在圣主的宫殿中举行美酒飘香、喜宴，人们欢庆黄金宫殿的建成，祝福宝木巴明天更美好。

第一章

江格尔和阿拉谭策吉的战斗

话说孤儿江格尔三岁那年冲破三大堡垒，征服了凶恶魔王高力金；四岁那年冲破四大堡垒，降服黄魔杜力栋；可就在五岁那年，孤儿江格尔成了大力士——摔跤手西克锡力克老人的俘虏。老人仔细端详着江格尔，从他不平凡的面容中，老人看出这孩子将来会有高贵的命运，他也许会成为未来世界的主人。为了杜绝后患，老人决定斩草除根，杀掉江格尔。可是，老人的儿子、人称雄狮的洪古尔却视江格尔为同胞手足，他以身护江，令摔跤手只得暂时罢休，另谋良策。为除心患，西克锡力克心生一计，决定让江格尔去偷袭阿拉谭策吉的马群，以便借他的毒箭除去江格尔。

第二年，江格尔刚满六岁，他果然中了摔跤手的暗计，毫不迟疑地跨上心爱的阿兰扎尔神驹于日落后出发，前去驱赶阿拉谭策吉的八万匹铁青马群。小英雄纵马前奔，排除万难到达阿拉谭策吉宫邸，八万匹铁青马随着小英雄一声霹雳般的呐喊，纷纷扬蹄飞奔，受惊的马群掀起漫天尘埃，途经之处顷刻成为黄沙滩。江格尔赶着马群飞驰了二十一天，阿拉谭策吉这才跨上大红马追击而来。原来，具有先见之明的阿拉谭策吉早已预知了小英雄的未来，确信江格尔只有到了七岁才能真正将他制服。果不出所料，六岁的江

格尔在纵马驰骋的第二十一天被阿拉谭策吉的暗箭射中，负伤而归。通晓人性的阿兰扎尔奋力救主，它驮着主人直奔西克锡力克门前。摔跤手此时正欲出外狩猎，临行前，他吩咐妻子娜丹夫人私下里除掉江格尔。善良的洪古尔再次挺身而出，阻止了母亲的行为，同时他恳求母亲拯救小英雄垂危的生命。善解儿意的娜丹夫人应允了儿子的请求，她给江格尔涂上灵药，并虔诚祷告，令一度失灵的灵药重新恢复了神效，终于挽回了小英雄的生命。江格尔与洪古尔快乐地结为兄弟，情胜手足，他们的生活里从此洋溢着幸福与温馨。

时光飞逝如电，外出狩猎的摔跤手仍未归来，焦急的洪古尔与江格尔奉娜丹夫人之命前去找寻。这对小英雄并肩登上西丽黛山巅，远远望见西克锡力克老人已被阿拉谭策吉捆绑，成了俘虏。二人毫不畏惧，催马急奔，誓死救父。此时的阿拉谭策吉自知实力有限，没必要拿鸡蛋硬碰石头，决心就地降服，并放了西克锡力克老人，亲自前去迎接两位小英雄。具有先知能力的阿拉谭策吉预言江格尔将会接管下西克锡力克老人的部落，从而成为宝木巴地方的圣主。同时，他也表示将无条件追随圣主，做一名右手勇士头领，与左手勇士头领洪古尔一起辅佐圣主，保家卫国。

不久，阿拉谭策吉老人的预言真地成了现实：大力上——摔跤手把国家交给了江格尔治理，从此，江格尔便成了宝木巴地方的圣主。

第二年春天，春光乍现，宝木巴到处弥漫着欢歌笑语，原来，圣主江格尔将要远涉重洋，前去迎娶诺敏·特古斯可汗的爱女阿盖。提起阿盖夫人，人人都惊叹不已。她的美无与伦比，她有白皙如雪的脸蛋、鲜红如血的双颊，她的剪裁技艺超群出众，她用那把银胡琴能演奏出世间最美妙的乐曲，她永远像十六岁少女般光彩四射。为了她，江格尔拒绝了周围四十九个可汗的美女，不惜万里将她娶到宝木巴；为了她，江格尔不惜千金营造起了庄严威武的黄金宫殿。阿兰扎尔神驹此刻正陪同主人迎接新娘的到来。人们明白，宝木巴从此也将迎来生意盎然的春天……

第二章

萨纳拉归顺江格尔

江格尔的黄金宫殿已高高矗立在白头山顶，巍峨的宫顶穿过云海，直指九天。这十层高的雄伟宫殿里，千万名勇士围坐在江格尔身旁，举行着美酒飘香的喜宴，人们幸福快乐地畅饮欢笑。圣主江格尔此时却端坐在宝座上，若有所思地对智慧老人阿拉谭策吉和盘托出了心事。原来，东南方阿布辉海滨的锡基山上居住着一位英雄好汉，名叫萨纳拉，他勇猛善战，胆识过人。江格尔欲将其招至麾下，便将此重任交付给了千里眼阿拉谭策吉，未卜先知的阿拉谭策吉洞察世间万物，他义无反顾地带上爱驹大红马受命出征。大红马跟随智慧老人南征北战，积累了丰富的作战经验，如今又将伴主出征，不由得跃跃欲驰。待到老英雄戴上头盔，佩上削铁如泥的宝剑，提起玲珑灵巧的钢鞭，负上精工锻造的雕弓利剑后，大红马便迫不及待地撒蹄飞奔起来，转瞬即逝。

大红马载着主人若离弦之箭般迅猛疾飞，经过一年的艰险征程终于踏上了阿布辉海滨——萨纳拉的国土。阿布辉海岸陡峭如壁，阿布辉海汹涌澎湃，然而阿拉谭策吉不畏艰险，毅然决然地纵马跃入大海。大红马不愧为英雄之驹，它协同主人并肩作战，在激流中急驰了四十多天终于穿越汪洋跃上峭岸。老人感激大红马战友般的忠诚，经过一宿小憩之后，他又重新跨马飞奔，七天后终于到达萨纳拉宫殿。

老人艺高胆大，凭着过人的武艺只身闯入萨纳拉宫殿，混在参加筵席的使臣中间见机行事。高高在上的萨纳拉可汗神采焕发，威武庄严，可他却未料到异国的使臣此刻也正在座下。他与勇士们同饮醇酒，共享美筵。酒过三巡，千里眼阿拉谭策吉红光满面，意气风发，趁着酒兴，他沉着从容地来到可汗座前大声传达起江格尔的命令：“勇猛的萨纳拉，你要和好还是厮杀，若要和好，就得归顺江格尔；若要厮杀，阿布辉海将被夷为平地。”顿时，全席上下皆为此洪钟般的声音所震惊，唯独萨纳拉可汗镇静如故，他确信自己

战无不胜。阿拉谭策吉也不甘示弱，他离座悉心备战。老英雄单人匹马孤军作战，凭着过人的胆识打退了成千上万的敌人，最后，大红马与主人一起运用黄金法绳将萨纳拉的金宫摧毁于顷刻之间。老英雄越战越勇，一鼓作气打得萨部溃不成军。

与此同时，远方黄金宫殿中的圣主江格尔也为助阿拉谭策吉一臂之力而忙着点将点兵。包鲁芒乃勇士力大无比，他敲击花斑鼓，鼓声震天，士气大长；英雄阿拉谭喀拉跨上黄骠马请命出征；巨腹大汉库恩伯也气血上涌，领军出战。圣主江格尔也跃马横枪亲临战场指挥督战。率大军南下，不日便占领了门都叶拉门山顶。圣主江格尔与萨纳拉可汗相约在查扎山交锋。这天，江格尔跨着英勇善战的阿兰扎尔神驹朝着阿布辉海逆水飞奔。萨纳拉也跨着骏骑红沙马大步流星赶来应战。两人交锋不久，萨纳拉便认出眼前的对手是洪福齐天的圣主江格尔，他自忖技不如人，正欲拍马调头仓惶而逃，圣主哪肯罢休，一鼓作气乘胜追击，只一枪便将萨纳拉连人带马挑到空中，摔至地下。面对眼前荣耀无比的圣主，萨纳拉终于心悦诚服地伏地称臣了。于是，江格尔率军凯旋，并封萨纳拉为左席第三位勇士，伴其左右，协同作战。

勇士们回到了宫殿，团团围坐在圣主周围，又举行了美酒飘香的盛宴，快乐和幸福久久围绕着宝木巴圣地。

第三章

洪古尔和萨布尔的战斗

在那遥远的地方，有位号称铁臂力士的血性男儿，名叫萨布尔，他是人中的鹰隼。然而，少年英雄却有着一段悲惨的童年往事：在他三岁时，慈爱的母亲便不幸离他而去；到了四岁，英雄的父亲也抛下他撒手归西了。二老临终前都对儿子谆谆叮嘱，要儿子奔赴宝木巴乐土，投靠英明的圣主江格尔，因为只有那儿才有永恒的幸福，不尽的生机。孰料，沉湎于悲痛中的萨布尔却把“江格尔”错听为“西拉·蟒古斯”，办完丧事后，他便跨上心爱的栗色马催马疾奔，前去找寻暴君魔王西拉·蟒古斯。少年来到荒野，迷失了方

向，不知何去何从，不禁在一棵香檀树下思索彷徨。

这时，十层九彩的宫殿中，美酒飘香的喜宴上，智多星阿拉该策吉忽然预感到什么，不由地提醒江格尔道：“人中鹰隼——铁臂力士萨布尔此刻正在荒野彷徨，倘若他再向前奔驰，不用半天便可飞抵西拉的国土。到那时，西拉便如虎添翼，无人可以降服他了。想要萨布尔归顺我们，必须八千名勇士全体出征，同时，派遣与其实力伯仲间的洪古尔前去，方可手到擒来。”于是，江格尔持枪跃马率军出征。

浩浩荡荡的大队人马来到荒野，远远看见铁臂力士萨布尔手执八十一度长的月牙斧孤独地站在香檀树下，身旁还有一匹健壮的栗色马作伴。江格尔举目远望，仔细端详，他看出眼前的萨布尔非凡超群，是个难得的好儿郎。圣主不敢轻敌，立刻下令八千勇士全体出战，同时也命萨纳拉去将小英雄的坐骑栗色马牵来。

随着圣主一声令下，八千勇士催马前行，争先恐后地冲锋陷阵。然而，萨布尔不愧为人中鹰隼，他扔下栗色马，手抡月牙斧从容应战。混战中，八千勇士被打得人仰马翻，狼狈逃窜，而机灵的萨纳拉则趁势牵走了萨布尔的栗色马。站在一旁观战的江格尔挥声呼喊洪古尔前来迎战萨布尔，吼声惊天动地，传入金官阿盖夫人的耳中，然而此时的洪古尔却因酒醉而酣睡不醒。阿盖夫人义不容辞地前去唤醒洪古尔：“江格尔出征已有四十九天了，至今仍音讯全无，高尚的洪古尔，你是亿万勇士的先锋，不该在此酒醉酣睡消磨时光，赶紧整装出发前去助战。”一语惊醒梦中人，洪古尔气血上涌，力量陡增，他佩上阴阳宝剑，提着玲珑钢鞭，跨上受驹铁青马，精神抖擞地挥鞭出征。

洪古尔跃马来到战场，远远望见了江格尔大军和萨布尔，雄狮下定决心，此役不胜，誓不为人。高尚的洪古尔手握宝剑厉声高叫宝木巴的战斗口号，迎敌而上。洪古尔挥动宝剑奋勇作战，萨布尔也不甘示弱，抢着月牙斧全力抵抗，然而洪古尔毕竟是久经沙场的老将了，他忽然变换战术，运用三十三度长的金枪打得萨布尔手足无措，最终负伤跌倒。洪古尔获胜了，八千勇士欢欣鼓舞，心花怒放。

在江格尔的精心治疗、呵护下，重伤的萨布尔不久便伤愈康复了。骁勇的萨布尔向圣主郑重立誓：誓死卫国，永不背叛。与此同时，洪古尔也庄严宣誓：不畏艰险，团结奋进。洪古尔与萨布尔尽释前嫌，结为兄弟，与圣主大军一起凯旋。

从此，江格尔身边又多了一位得力战将，人们为此欢呼雀跃，幸福的酒宴长久不散。

第四章

萨纳拉远征胡德里·扎嘎尔国

圣主江格尔的官中正举行着喜宴，勇士们簇拥着圣主欢乐歌唱，心花怒放。就在众将士酒醉半酣之时，江格尔突然对勇士萨纳拉说：“我派你为宝木巴的使者，去那胡德里·扎嘎尔国，向扎干泰吉可汗传达我的命令，叫他归顺宝木巴。”萨纳拉被这突如其来的军令给惊住了，他不理解，军中骁将满堂，圣主为何单派自己远征他国，萨纳拉流下了恋恋不舍的泪水。这时，智慧老人阿拉谭策吉将预知的一切告诉了萨纳拉：胡德里·扎嘎尔国的可汗扎干泰吉此时正在官中与众勇士欢宴，他们口出狂言要征服东方江格尔的国土宝木巴。狂言一出，激得萨纳拉火冒三丈，为了保卫圣主，为了捍卫国土，纵然在战斗中死去也在所不惜，勇士下定决心为国出征。众将士为其铮铮铁骨、赤胆忠心所打动，铁臂力士萨布尔将其心爱的巨斧赠与萨纳拉，助他杀敌；雄狮洪古尔将其贴身的金柄宝剑送给他，伴他作战；巨腹大汉库恩伯也将锋利无比的大刀予以萨纳拉，帮他化险为夷。萨纳拉气宇轩昂地走出大殿，跨上等候已久的良骥红沙马，在江格尔及众勇士的深情祷告、祝愿声中纵马奔向日落之国。

萨纳拉拍马飞奔了三个月。一天，在荒野草甸上忽然遇上一个手捧佳肴的美女，美女邀他共进一餐，高度的警觉心提醒萨纳拉——这极可能是恶魔惯使的伎俩。果然如此，当萨纳拉拒绝邀请继续赶路时，女魔凶相毕露，紧追而来。萨纳拉毫不畏惧，他用洪古尔所赠之剑将女魔剁成万段。

萨纳拉继续前行,三月后的一天,在茫茫草原上他又遇到一位天仙般的姑娘,不过这次不再是恶魔了。姑娘楚楚可怜地诉说着自己的身世:原来她被暴君扎于泰吉害得家破人亡,走投无路间得到部落中一先知老人的指点,叫她在此守候一位江格尔的勇士,并请求他去征服扎于泰吉,解救她家的灾难和痛苦。萨纳拉责无旁贷,立刻答应了姑娘的请求。红沙马载着主人翻山越岭,跋山涉水,终于来到了扎干泰吉宫殿前。此时的扎干泰吉正在宫中与万名勇士欢聚一堂,举行着盛宴,萨纳拉则悄悄地栖身其间细细观察,暗暗揣摩。思索一番后,萨纳拉起身来到扎干泰吉座前,向他传达了江格尔的旨意:“要和平,就得送上五十年的贡品,缴纳一千零一年的税金,立誓世代归顺江格尔,作宝木巴的属民。否则,你们将丧失自己的国土与马群。”豪言壮语激得满座皆惊,暴君的战将群情激奋,他们一涌而上,一齐攻打萨纳拉。血性男儿萨纳拉不畏强暴,单身匹马勇斗群雄,他挥动库恩伯赠送的大刀砍断了高高旗杆,他与红沙马合作赶走了扎干泰吉的八万匹黑马群。然而,双拳难敌四手,毕竟萨纳拉人单力薄,孤军作战的他终于中了敌兵的暗斧,负伤而逃。红沙马,忠诚的战友,受命于危险之时,驮着英雄疾奔了三个月,誓死保卫主人渡过难关。三个月后,萨纳拉的伤有所好转,然而此时敌军却仍在后紧追不舍,聪明的萨纳拉声东击西,用计打伤了敌将首领。此举激怒了暴君,扎干泰吉下了最后通牒,重兵缉拿萨纳拉。就在紧急时刻,神驹红沙马从刀枪剑雨中救出了主人,他们相拥着从死里逃生。精疲力竭的萨纳拉遥望着日出的东方,他呼唤着圣主快来解救自己。

此时此刻,酒宴上的江格尔已从阿拉谭策吉口中获悉了萨纳拉的处境,救援工作刻不容缓,他即刻点兵备战。江格尔跨上阿兰扎尔神驹,率领六千零一十二名勇士以最快的速度疾飞向萨纳拉。大军过处扬起了滚滚红尘,绝望中的萨纳拉从烟尘中看到了希望,他拍拍身上的灰尘,振作起疲惫的精神,重又投入了战斗。勇敢、倔强的萨纳拉只身痛击五千恶魔,与此同时,江格尔的六千余名勇士也披挂上阵与魔鬼恶战了四十九个日夜,终于制服群魔,活捉了贼王扎于泰吉。贼王在江格尔的长枪下宛若一只待宰的羔羊,他

叩头立誓愿作宝木巴属民，世世代代永不蹂躏他国人民。

发落了敌人，江格尔率军高唱凯歌返回家园，勇敢的英雄萨纳拉受到了光荣的嘉奖，此时的宝木巴沉浸在无限幸福之中。

第五章

萨市尔的功绩

由于江格尔的英明统治，宝木巴地方渐渐繁荣富强起来，使者往来于邻国间，频频传达圣主的旨意，且多名邻国可汗已归顺了圣主，愿世世代代永做宝木巴的属民。然而，世事变幻莫测，宝木巴平地又起风云。

那是一个阳光灿烂的午前，一个名叫布塔银·乌兰的异国使臣趾高气扬地来到江格尔的宫殿，他自报家门：“我向你传达赫拉干可汗的命令……”。原来，他是暴君赫拉干的使臣，此次前来旨在征服江格尔和他的宝木巴，令其归顺赫拉干。桀骜不驯的布塔银面对众将士，口出狂言：“向赫拉干可汗献上名门美女阿盖为奴婢；献上阿兰扎尔神驹为坐骑；献上美男子明彦以为可汗的领其（官职，由能歌善舞、长于辞令的人担任，职责是陪伴主子、向客人敬酒等）。如不及时送上这三件贡品，赫拉干可汗就将出动大军夷平宝木巴。”雄狮洪古尔是个烈性子，他哪能容忍敌人如此羞辱圣主，未等布塔银话音落下，他便怒火中烧，挺身而出大声呵斥对方，抗争之辞慷慨激昂，意在表明宁死不屈的顽强意志。洪古尔的满身正气惊走了敌臣，不过，临行前，他也正式向江格尔下了战书。敌人走后，江格尔不悦地数落起除了洪古尔以外的众将士，圣主责怪他们胆小怕事，无勇无谋，不敢像洪古尔那样挺身而出据理力争。座下的萨布尔显现出愤愤不平的颜色，他心浮气傲，公然起身反驳：“有谁不知，江格尔门下因有我萨布尔，蟒古斯才不敢前来侵犯，与雄狮洪古尔相比，我差在哪儿？”血气方刚的萨布尔怒气难抑，毅然决然地出走他乡，前去投奔沙拉·容固三汗，他要用实际行动证明自己的价值。

萨布尔跨上栗色马，头也不回地离开了宝木巴，离开了圣主江

格尔。英雄一鼓作气、快马加鞭地赶去和沙拉·榕固三汗会晤，以解心中壮志难酬之愤懑。果然，萨布尔在沙拉处得到了盛情款待，为报知遇之恩，萨布尔决心协助沙拉攻打宝木巴，征服江格尔。被怒气冲昏了头的萨布尔已毫不顾念旧情了，倒是明是非、通人情的栗色马还保持着冷静的头脑。当日午夜，栗色马唤醒萨布尔，理智地将他走后宝木巴发生的一切告诉了他。原来，萨布尔出走后不久，暴君赫拉干便出动七万大军趁势攻打宝木巴，敌军包围了宫殿，活捉了圣主。此刻身陷困境、悔恨交加的圣主正向萨布尔发出求救呼声，栗色马及时唤醒勇士，望他回心转意。圣主的深深呼唤和战友的谆谆劝导，顿时平息了勇士心中的怒火，所谓国家兴亡，匹夫有责，在这国难当头之际，岂有置国事不顾之理？萨布尔义无反顾地跨马返国。英雄快马加鞭地返回故土，与侥幸未被俘虏的三勇士——阿拉谭策吉、明彦和库恩伯会师。四勇士齐心协力，共同作战。萨布尔更是单人匹马左突右杀，无人之境；他挥动十二刃巨斧奋力砍杀，终将暴君赫拉干打下马来，束手就擒。接着，勇士们又从山洞中救出了被困的圣主大军。江格尔与萨布尔劫后重逢，百感交集。赫拉干此时则只得乖乖地俯首称臣，并立下誓言：“一千零一年归顺江格尔，永不背叛。”至此，一场风波终于平息了。

江格尔的大军凯旋后，黄金宫殿中圣主为萨布尔举行了声势浩大的庆功宴，人们又一次沉浸在胜利的喜悦中。

第六章

雄狮洪古尔的婚礼

宝木巴乐上日趋繁荣、稳定，勇士们团团围坐，向圣主祝贺。贺宴上，雄狮洪古尔大胆地向江格尔倾诉了自己的心愿：“我年过十八还未成亲，请圣主赐我一位美貌的夫人。”江格尔与洪古尔情同手足，如今兄弟有求，岂有不应之理？江格尔决心亲自前往异国，为洪古尔物色一位美丽贤淑的娇妻。此刻，江格尔心中已有了最佳人选，那就是扎木巴拉可汗的女儿参丹格日乐。参丹格日乐

美艳如仙，光彩夺目，唯有这样一位美人才配得上大英雄洪古尔。江格尔跨马即行，被素有智多星之称的阿拉谭策吉阻拦，老人语重心长地劝诫圣主：那姑娘虽有绝世的容貌，却也有着凶恶的心灵，此番求亲必将徒劳而返。一心为洪古尔婚事着想的江格尔岂肯就此罢休，他对老人的话语置之不理，不加思索地跃马而去。

江格尔驾驭着阿兰扎尔一路狂奔，沿途受到了扎木巴拉可汗子民的盛情款待，令圣主感动不已。小憩片刻后，圣主继续赶路，他快马加鞭，夜以继日，不日，便来到了扎木巴拉可汗的青铜宫殿前。江格尔从容地走入宫殿，与扎木巴拉可汗彼此问安。在豪华的酒宴上，江格尔向扎木巴拉言明了来意。岂料，扎木巴拉却要洪古尔亲自前来，方愿许婚。于是，江格尔起身告别，驱马回乡。他不顾路途辛劳，人不离鞍、马不停蹄地回到宝木巴，向翘首等待喜讯的勇士们诉说了事情的经过。听罢经过，洪古尔气血上涌，说走就走。他穿戴一新，神采奕奕地跨马前去迎亲。勇士们纷纷向他祝愿：“完成你此行的使命，平安回到宝木巴家乡。”洪古尔扬鞭纵马，疾飞而逝。

铁青马撒蹄飞奔了四十九天，终于踏上了扎木巴拉可汗的国度。他登上巍峨的红色山岗，那儿，矗立着一座庄严壮丽的青铜宫殿。洪古尔举目远眺，不禁向新娘的闺房投去了眼光。真是不看不知道，一看吓一跳，此时的参丹格日乐正与另一位男子——大力士图赫布斯拜堂成亲，转眼间就成了别人的新娘。洪古尔内心矛盾重重，徘徊不前。铁青马看穿了主人的心思，它用言语激励起英雄的斗志：“如今还未与新娘照面，你就畏怯退缩，难道你不怕辱没英雄的美名？”于是，洪古尔坚定意志，下定决心亲自前去夺回新娘。

铁青马驮着主人经过一天一夜的路途奔波，来到了参丹格日乐与图赫布斯的新房前。洪古尔坦然地下马进房，直奔上席，他的凌人盛气激怒了大力士。两人经过一番唇齿相激后，洪古尔正式下了战书。他们来到户外，剑拔弩张，大打出手。洪古尔在战友铁青马的激励鼓舞下，使出狮象般的力气将敌人打得皮开肉绽，死无完尸。杀了情敌后的洪古尔雄姿英发，他以为新娘已到手，岂料，

参丹格日乐对图赫布斯余情未了，竟对洪古尔发下了毒咒：“你拆散了我命中的伴侣，天啊，让你迷失在荒野，走投无路！”英雄怎经得起如此羞辱，盛怒之下一剑将美人劈为两段。接着，洪古尔又披星戴月地来到了扎木巴拉可汗的宫殿内，狠狠惩罚了那个出尔反尔、不守信用的暴君。

心灰意冷的洪古尔空手而归，途中又经历了千难万苦：先是弹尽粮绝，奄奄一息昏厥在荒野，幸得化身为天鹅的神女相救；再是精疲力竭，饥寒交迫受困于岗嘎海滨，巧遇救命鱗鱼得以果腹苟活；接着又疲惫不堪地栖身于一小镇的牛粪堆上，幸被善良老翁救下，捡回了一条命。于是，洪古尔化身为一癫头小儿，铁青马变幻成一秃尾小青马，他们隐姓埋名，栖身于一善良老夫妇家，过着相亲相爱如一家人的生活。洪古尔凭着自己的聪明才智和过人胆识，为救命恩人老夫妇俩赢得了不少财富，并且，他也获悉，这儿是查干兆拉可汗的领土，可汗有个爱女名唤格莲金娜，目前尚未成亲，据说也是位美艳绝伦的女子，只是，大臣芒阗的侄子看上了她，正设法提亲呢。

一日，洪古尔牵着小青马漫步在湖畔，被迎面而来的一位年轻姑娘拦住了去路。原来，姑娘是格莲金娜的随身婢女，她早已认出了洪古尔的英雄真面目，此番前来是替主人送信。善良的姑娘向洪古尔传达了主人的心意，并且代替主人定下了约会的时间。当夜，洪古尔兴冲冲地前去赴约，他恢复了原来面目，与格莲金娜促膝长谈至天明，二人颇有相见恨晚之感。以后，小姐的婢女又多次前来传信，洪古尔在她的掩护下暗中频频与心上人约会。就这样，不知不觉过了多日，身在他乡的洪古尔开始产生了缕缕思乡之情。一日，洪古尔正向白头山方向眺望，忽然看到山那边升起一道红烟，洪古尔认出那是江格尔的爱驹阿兰扎尔扬起的烟尘，不禁泪眼朦胧。

原来，身居宫中的江格尔长久得不到兄弟的音讯，按捺不住内心的焦虑之情，不由地纵身上马，亲自出外找寻。他与阿兰扎尔一路奔波，沿途走遍了七十二个熟知的国家和二十个陌生的国度，终于疲惫不堪地来到了查干兆拉可汗的国土。这真是，踏破铁鞋无

觅处，得来全不费功夫，两兄弟历尽千险终于重逢了，他们深情相拥，喜极而泣。这时，江格尔的另外三十二位勇士也纷纷飞马而来，他们搬来了雄狮之父西克锡力克老英雄，人们热泪盈眶，欢庆团聚。

欢宴上，圣主得知洪古尔已有了梦中情人，下定决心一定要成全他们。翌日，江格尔带着美男子明彦骑马来到了查干兆拉可汗宫殿，途经之处，围观人群摩肩接踵，世人纷纷惊叹于二人的非凡相貌。江格尔和明彦气宇轩昂地走进宫殿，向着邻国可汗禀明了来意。孰料，芒阔也带着厚厚的彩礼早早恭候在殿中。左右为难的可汗决定举行竞赛，以赛招亲。比赛的第一项是远程赛马，萨纳拉的红沙马遥遥领先；接着比射箭，江格尔的勇士额尔赫喀拉又勇夺桂冠；最后的比赛也是最精彩的比赛，即：新郎摔跤赛。洪古尔在父亲摔跤手的帮助下，斗败了情敌马拉扎干，名正言顺地登上了新郎的宝座。与此同时，查干兆拉可汗也表示愿意归顺江格尔，世世代代做宝木巴属民。

胜利的喜讯传来，宝木巴的人民欢天喜地，盛大的喜宴举行了整整四十九天，普天同庆宝木巴长盛不衰。

第七章

雄狮洪古尔追捕窃马贼阿里亚·芒古里

这一天，勇士们又欢聚一堂举行盛宴，众人沉浸在一片欢乐的海洋中，然而此时，一场风波就在这一片欢声笑语中无声无息地滋生了。

正当大伙酒至半酣之时，一个异国使臣突然出现在大殿门前，他自报家门：“我是达古达里的孙子，达古泰的儿子——阿里亚·芒古里。”接着他又直叙来意：“从你那丰美的马群中，我要赶走一群跑起来如箭般迅速的骏马”，而后他还大胆地向圣主挑衅道：“假如你是有为的青年，那就从我手中夺回马群；假如你是胆怯的懦夫，那就躺在原地别动！”窃马贼肆无忌惮的言语震惊了众将士，也激怒了圣主江格尔。圣主下达命令全体出征，讨伐窃马贼阿里亚·芒